

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:

- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

- Additional comments:/ Text in English and French.
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
						✓					

250
Pres. Cotton C. B.
32
242

A BILL

PASSED BY THE

HOUSE OF ASSEMBLY,

OF THE PROVINCE OF LOWER-CANADA,

*And brought up on Wednesday the 30th March 1808,
for the Concurrence of the*

LEGISLATIVE COUNCIL,

Intituled, "*An Act to regulate Notaries and to re-
peal part of an Act or Ordinance therein mentioned.*"



QUEBEC:

PRINTED BY P. E. DESBARATS, LAW PRINTER TO THE KING'S
MOST EXCELLENT MAJESTY.

1808

No 3159



Cotton C. B.

Legislative Council,
Wednesday, 6th April, 1808.

Hodiè 2^a vice lecta est Billa, intitulè "*An Act to regulate Notaries and to repeal part of an Act or Ordinance therein mentioned.*"

ORDERED,

THAT four hundred Copies of this Bill be printed in both languages, and be distributed by the Clerk of the Legislative Council to the Members of the Legislature, the Justices of the Peace and Notaries in this Province.

ATTEST.

WM. SMITH, C. L. C.

B I L L

PASSE' PAR LA

CHAMBRE D'ASSEMBLÉE

DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA,

*Et apporté Mercredi le 30e de Mars, 1808. pour la
concurrence du*

CONSEIL LÉGISLATIF,

Intitulé, “ *Aête qui règle les Notaires, et abroge par-
tie d'un Aête ou Ordonnance y mentionné.*”



QUEBEC:

IMPRIME' PAR P. E. DESBARATS, IMPRIMEUR DES LOIX DE LA
TRES-EXCELLENTE MAJESTE' DU ROI.

1808.

Conseil Législatif,
Mercredi, 6e. Avril, 1808.

Hodiè zâ vice lecta est. Billa intitulé, “ *Acte qui règle les
“ Notaires et abroge partie d’un Acte ou Ordonnance y men-
“ tionné.*”

ORDONNE’,

QUE quatre cents copies de ce Bill soient imprimées dans les deux Langues par l’Imprimeur du Roi, et distribuées par le Greffier du Conseil Législatif aux Membres de la Législature, aux Juges de Paix et aux Notaires de cette Province.

ATTESTE’

CHARLES DE LERY, A. G. C. L.

A BILL.

AN ACT to regulate Notaries and to repeal part of an Act or Ordinance therein mentioned.

WHEREAS the profession of a Notary is of the greatest importance to the tranquillity of families, and experience has shewn that abuses have taken place to which it is necessary to apply a remedy, by certain regulations for determining, in a more particular manner, the qualifications of persons who may in future desire to be commissioned, Be it therefore enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the thirty first year of His Majesty's reign intituled "An Act to repeal certain parts of Act passed in the fourteenth year of His Majesty's reign," intituled, "*An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec in North America,*" "and to make further provision
" for

B I L L.

ACTE qui règle les Notaires et abroge partie d'un Acte ou Ordonnance y mentionné."

VU que la profession de Notaire est de la plus grande importance pour la tranquillité des familles et que l'expérience a démontré qu'il s'est introduit des abus auxquels il est nécessaire de remédier par certains réglemens qui établiroient d'une manière plus particulière les qualifications des personnes qui desireroient être commissionnées à l'avenir Qu'il soit donc statué par la très Excellente Majesté du Roi par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du Bas-Canada constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte du Parlement de la Grande Bretagne passé dans la trente-unième année du Règne de Sa Majesté intitulé " Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du Règne de Sa Majesté, intitulé, " *Acte qui pourroit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec dans l'Amérique Septentrionale*" et " qui pourroit plus amplement pour le gouverne-
" ment

“ for the Government of the said Province” and it is hereby enacted by the authority of the same that no candidate for the profession of a Notary shall for the future be admitted as a Clerk into the office of any Notary in this Province, unless he shall be acquainted with the elements of the mathematics, the latin language and the English and French languages or one of them grammatically, of all which he shall make proof in the presence of one of the Justices of the Court of King’s Bench, who shall name two persons well qualified to proceed to the examination of the capacity of such candidate thereon, and all other persons then present, may propose such questions as they shall think proper, and also cause to be translated such passages of Latin authors as they shall judge requisite. Provided always that all questions and answers thereunto as well as the translations of authors, shall be in writing, and that the whole shall form a part of the minute of the said examination which shall be entered in a Register kept for that purpose by the Prothonotary with a Certificate of the candidate’s capacity which the Examinators shall be held to give to such Candidate, if they consider him entitled thereto; And provided also that every such Candidate shall have been educated in some part of His Majesty’s dominions.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid that henceforth no person whomsoever shall be commissioned or appointed as a Notary who shall not have attained the full age of twenty one years and who shall not have *bona fide* served a regular and continued Clerkship during the space of six years

“ ment de la dite Province” et il est par le présent statué par l'autorité susdite qu'aucun aspirant à la profession de Notaire ne pourra à l'avenir être admis comme Clerc en l'étude d'aucun Notaire en cette Province qu'il ne sache les éléments de mathématiques, la langue latine, et l'une des langues françoise et angloise grammaticalement, de tout quoi il fera preuve en présence d'un des Juges de la Cour du Banc du Roi qui sera tenu de nommer deux personnes des plus qualifiées pour procéder à l'examen du dit aspirant sur les dites sciences sans préjudice au droit qu'auront toutes autres personnes d'y assister de proposer les questions qu'elles voudront et de faire traduire tels passages des auteurs latins qu'elles jugeront à propos: Pourvu toujours que toutes les questions et réponses à icelles ainsi que les traductions des auteurs seront mises par écrit et que le tout fera partie du procès verbal du dit examen qui sera entré dans un régistre tenu à cet effet par le Greffier avec le certificat de capacité que seront tenus les examinateurs de donner à l'aspirant s'ils le trouvent capable et Pourvu aussi que tout aspirant aura étudié les dites sciences dans quelques parties des Domaines de sa Majesté.

II. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que qui que ce soit ne sera à l'avenir commissionné ou nommé Notaire qui n'aura pas atteint l'âge de vingt un ans révolus et qui n'aura point servi de bonne foi et régulièrement continué comme Clerc Notaire pendant le tems et espace de cinq années
sur

under a contract in writing with the Notary under whom he shall have served passed before two Notaries or before one Notary and two witnesses of which he or they shall keep a *minute* and to the copy of which shall be annexed the certificate which the Candidate shall have obtained at the examination herein before provided.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid that, after having served the time required by law every Notary's Clerk shall obtain from the Notary in whose office he shall have served a certificate that his Clerkship has been regularly performed and without interruption in the office of such Notary and that during the said time the said Clerk had not exercised any other profession, employment or trade which certificate the said Notary shall confirm upon oath before one of His Majesty's Justices of the Peace for the District in which he shall reside.

IV. And be it further enacted by the authority aforesaid that every Petition presented by such Clerk having regularly served as aforesaid to the Governor, Lieutenant Governor or person administering the Government praying to be examined, the same shall be referred to the Chief Justice of the Province, The Chief Justice of Montreal or two Puisné Justices, who shall appoint by a written order upon the said Petition the day place and hour at which he or they will proceed to enquire and examine into the life, morals, loyalty, and capacity of the Petitioner who shall afterwards give notice thereof in the Quebec Gazette or in one of the Montreal Gazettes in the English and French languages for two successive

five

sur un brevet avec un Notaire préalablement passé pardevant deux Notaires ou un Notaire et deux témoins dont il sera gardé minute à laquelle sera annexé le certificat dont l'aspirant aura tiré copie de l'examen précédent.

III. Et qu'il soit de plus statué et ordonné par l'autorité susdite qu'après l'expiration du tems requis par la loi tout Clerc sera tenu d'obtenir du Notaire en l'office de qui il aura servi un certificat constatant que sa cléricature a été régulièrement fait et sans interruption dans l'étude du dit Notaire et que pendant le tems susdit le dit Clerc n'aura suivi aucune profession emploi ou métier lequel certificat le dit Notaire sera tenu d'affirmer par Serment devant un des Juges de Paix du District dans lequel il résidera.

IV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que sur la référence qui sera faite au Juge en Chef de la Province ou au Juge en Chef du District de Montréal ou à deux Juges Puînés par le Gouverneur Lieutenant Gouverneur ou la personne ayant l'administration du Gouvernement de la requête qui lui aura été présentée par un Clerc Notaire le dit Juge en Chef de la Province ou le dit Juge en Chef du District de Montréal ou deux des Juges Puînés appointeront par écrit au bas de la dite requête le jour lieu et heure auxquels il ou ils procédera ou procéderont à l'enquête de la vie mœurs et loyauté et à l'examen de la capacité du dit Clerc qui sera ensuite tenu de donner Notice de tel

five weeks, not more than a month nor less than fifteen days before the day appointed for such examination in order that all persons may then and there alledge their reasons, if any they have against the admission of the said Clerk to the profession of a Notary.

V. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid that it shall be lawful for the Chief Justice or Judges aforesaid who shall be present at such examination by an order under the signature of the Prothonotary of the Court to compel the appearance of such person or persons as the clerk or those objecting to his admission as a Notary shall desire to be heard in support of his or their allegations regarding the conduct, morals and loyalty of the Petitioner.

VI. And be it further enacted by the authority aforesaid that the Chief Justice or Judges who shall preside at such enquiry and examination shall, twenty four hours at least before such examination require by an instrument in writing three of the most skilful Notaries of the place to give their attendance where such examination shall be held on the day and at the place and at the hour which he or they shall have fixed for proceeding to such examination, and the said Notaries shall be held to appear accordingly unless prevented by good and sufficient reasons of which they shall give satisfactory proof to the said Chief Justice or Judges who shall in such case name others in their place. Provided always that previous to every such examination such Notaries shall in presence of the said Chief Justice or Judges take the following oath.

We A. B. C. promise and swear that we will examine

tel appointment dans la Gazette de Québec ou l'une des Gazettes de Montréal en langues Angloise et Française durant deux semaines consécutives pas plutôt qu'un mois ni plus tard que quinze jours avant celui fixé pour le dit examen afin que toute personne puisse alors être reçu à alléguer les raisons qu'elle auroit contre l'admission du dit Clerc au Notariat.

V. Pourvu toujours et qu'il soit de plus statué par la dite autorité qu'il sera loisible au Juge en Chef ou aux Juges comme susdit qui assisteront à tel examen d'y faire comparoitre par un ordre sous le seing de leur Greffier telles personnes que le Clerc ou les opposants désireront faire entendre au soutien de leurs allégués sur la vie mœurs et loyauté du dit Clerc.

VI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que le Juge ou les Juges comme susdit qui devra ou devront présider à l'enquête et examen d'un Clerc Notaire fera ou feront notifier par écrit à trois des Notaires du lieu les plus instruits vingt quatre heures au moins avant l'examen de se trouver à tels jour lieu et heure qu'ils auront fixés pour procéder à l'examen de tel Clerc et les dits Notaires seront tenus de s'y trouver à moins qu'ils n'en soient empêchés par des raisons suffisantes qu'ils déduiront aux dits Juges lesquels en ce cas en nommeront d'autres à leur place Pourvu toujours que les Notaires prêteront avant l'examen devant les dits Juges le Serment suivant :

Nous *A B C* jurons et promettons que nous examinerons

amine and to the best of our judgement will without partiality or favour make a true report of the capacity of D. whom we are required to examine in order to his admission to the profession of a Notary, and we declare that we have not given any information to the said D. who is to be examined of the questions to be put to him.

So help us God.

VII. And be it further enacted by the authority aforesaid that the enquiry into the life, morals and loyalty of every Clerk as aforesaid shall be made in the presence of the three aforementioned Notaries and the Chief Justice or Justices aforesaid, shall cause to be immediately drawn up by the Prothonotary a minute of the said enquiry, a copy of which shall be annexed to their report and shall be transmitted to the Governor, Lieutenant Governor or person administering the Government: and it shall also be the duty of the examining Notaries to proceed to the examination of such Clerk on the science and practice of Notaries by proposing in writing, questions on these different objects to which he shall give immediate answers in writing, and shall also draw up such deeds or part of deeds as the examiners shall require to satisfy them of his capacity; of all which the Prothonotary shall make a *procès verbal*, a copy of which shall also be annexed to the report of the said Chief Justice or Justices.

VIII. And be it further enacted by the authority aforesaid that a knowledge of the Latin language shall not be required from Notaries Clerks now under Indentures duly executed but they shall
not

minerons et ferons au meilleur de notre connoissance sans partialité ni faveur un vrai rapport de la capacité de *D* que nous sommes requis d'examiner pour être admis à l'office de Notaire et nous déclarons que nous n'avons donné aucune connoissance au Clerc à examiner des questions qui lui seront faites.

Ainsi Dieu nous soit en aide,

VII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que l'enquête sur la vie mœurs et loyauté du Clerc sera faite, en présence des trois Notaires examinateurs par le ou les Juges susdits qui feront dresser immédiatement par le Greffier procès verbal de la dite enquête dont copie sera partie de leur rapport au Gouverneur Lieutenant Gouverneur ou la personne ayant l'administration du Gouvernement et il sera ensuite du devoir des Notaires examinateurs de procéder au dit examen sur la science et pratique des Notaires en proposant par écrit des questions sur les différents objets au Clerc qui donnera aussi à l'instant par écrit les réponses et qui sera en outre tenu de rédiger tels actes ou partie d'acte que les examinateurs exigeront pour s'assurer de sa capacité et du tout le dit Greffier dressera procès verbal dont copie sera annexée au rapport du ou des dits Juges.

VIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que tous Clercs maintenant sous brevêt dûment exécuté seront dispensés de connoître la langue latine mais ils ne pourront être admis à exercer la
pro-

not be admitted to exercise the profession of a Notary unless they be acquainted with Arithmetic and the English and French languages or one of them gramatically.

XI. And be it further enacted by the authority aforesaid that henceforth the Prothonotaries of each of the respective Courts of the districts of Quebec, Montreal and Three Rivers shall keep and preserve a Register comprising at full length the examinations required by the present Act of all and every person desirous of binding himself as a Notary's Clerk and also of every Notary's Clerk, at the expiration of his time and shall give copies thereof to such persons as may be interested therein, for which copies when demanded they shall not exact more than ten pence for every hundred words thereof.

X. And be it further enacted by the authority aforesaid that each and every Notary shall conform to the laws of this Province in all *Actes* which they shall receive and the validity of which shall be considered and determined by the said laws.

XI. And be it further enacted by the authority aforesaid that each and every Notary shall keep a regular repertory in the order of the dates and numbers of all and every Act which shall be hereafter passed by him containing the names of the parties with the title, day, month and year in which every act shall have been so passed together with an Index containing the names of the parties alphabetically arranged and referring to the number of the Act.

XII. And be it further enacted by the authority aforesaid that from and after the passing of this Act
each

profession de Notaire qu'ils ne sachent l'arithmétique, les langues Angloise et Française ou l'une d'elles grammaticalement.

IX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite qu'il sera tenu et gardé à l'avenir par les Greffiers de chaque Cour respective des Districts de Québec Montréal et Trois Rivieres un Régistre comprenant en entier l'enquête et l'examen requis par le présent Acte des personnes qui voudront s'engager comme Clercs Notaires et des Clercs Notaires et ils en délivreront des copies à telles personnes qui s'y trouveront intéressées et ne pourront exiger plus de dix deniers par cent mots pour chaque copie ainsi demandée.

X. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que tous et chaque Notaires seront tenus à se conformer aux loix de cette Province pour tous Actes qu'ils recevront et la validité d'iceux considérée et jugée sur les dites loix.

XI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que tous et chaque Notaires seront obligés de tenir un répertoire régulier par ordre de datte et nombre des Actes qui pourront être par eux passés contenant le nom des parties le timbre la datte le mois et l'année de l'Acte avec un Index contenant le nom des parties par ordre alphabétique référant au nombre de l'Acte.

XII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que du jour et après la passation du présent

each and every Notary shall place in due and regular order the minutes of all *Actes* which shall have been or which shall be hereafter passed before them in the order of time in which such *Actes* shall have been or may be passed and shall place and put up at the end of every year all such *Actes* regularly docketed and numbered and shall endorse upon the outside thereof the date of the year and the number of each *Acte*.

XIII. And be it further enacted by the authority aforesaid that from and after the decease of any Notary the minutes of all *Actes* by him passed and the indexes thereto shall be held and considered as public records of the District in which such Notary may have exercised his profession and shall be forthwith deposited in the archives of the said District for the benefit of His Majesty's subjects who may be interested therein.

XIV. And be it further enacted by the authority aforesaid that on the decease of any Notary all minutes of *actes* passed before him and the indexes thereunto shall be deposited in the archives of the District in which the said Notary shall have resided and the keeper of such archives appointed or who may be hereafter appointed after having made an inventory of all such minutes and indexes as belonged to the said deceased Notary shall give to the widow or heirs of the said deceased Notary a copy of such inventory along with a receipt for the said minutes and indexes which widow or heirs as aforesaid shall be entitled to half the emoluments that may arise from the copies of the said minutes during the space of five years to be paid to her or them yearly and

Atte tous et chaque Notaires rangeront en bonne et due forme toutes les minutes des Actes qui auront été ou seront passés devant eux dans l'ordre du temps dans lequel tels Actes auront été ou seront passés et rangeront tous et tels Actes par chaque année avec leur quôte et numéros respectifs en écrivant sur chaque paquet le contenu d'icelui depuis tel numéro jusqu'à tel autre et l'année dans laquelle ils auront été passés.

XIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que du jour et après le décès d'aucun Notaire ses minutes répertoires et Actes par lui passés et gardés seront tenus et considérés comme papiers publics des archives du District dans lequel il aura travaillé comme Notaire et seront déposés dans les archives du dit District pour l'avantage des sujets de sa Majesté qui pourront y être intéressés.

XIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite qu'au décès de chaque Notaire toutes les minutes et répertoires seront transportés aux archives du District où aura résidé le dit Notaire et que le gardien de telles archives appointé ou à appointer après avoir procédé à l'inventaire du tout en l'Etude du décédé en donnera copie et décharge à la veuve ou héritiers du décédé qui auront droit à la moitié des émoluments qui proviendront des copies des dites minutes pendant l'espace de cinq années à leur être payée par chaque année et tous tels gardiens des archives qui négligeront de se conformer à ce que dessus prescrit quatre jours après information pour les Notaires de ville et pour les Notaires des

B a **campagnes**

and each and every such keeper of the archives who shall neglect to conform thereto within four days after he shall have received information of the death of any Notary in town or if residing in the country within one day more for every five leagues distance therefrom at which such Notary shall have resided shall be subject to a penalty of twenty pounds currency to be recovered by bill plaint or information in any of the Courts of King's Bench for the District in which such Keeper or Keepers of the Archives shall reside which penalty shall be paid to the Receiver General for the use of His Majesty.

XV. Provided always and it is further enacted by the authority aforesaid that the Keepers of the Archives of the Districts in which Notaries shall have exercised their profession shall transmit within six months after the minutes of such Notaries shall be in their possession to the archives of each respective District in this Province all the minutes which the said Notaries shall have passed in such Districts.

XVI. And be it further enacted by the authority aforesaid that the minutes and indexes of each and every Notary shall be open to inspection for examining the legal state thereof and if on such examination to be made at reasonable periods it shall be found that any Notary hath not fulfilled his duty agreeable to this Act or that his minutes and indexes are irregularly and imperfectly kept and preserved he shall forfeit his commission as a Notary and be held and considered as disqualified to pass any future act.

XVII. And for the purpose of better collecting his Majesty

campagnes un jour de plus par cinq lienes après le décès d'aucun Notaire seront sujets à une pénalité de vingt livres argent courant à être prélevée par plainte ou information dans aucune des Cours du Banc du Roi du District dans lequel résideront tels gardiens et payée au Receveur Général pour le profit de sa Majesté.

XV. Pourvu toujours et il est de plus statué par l'autorité susdite, que le gardien des Archives du District dans lequel sera décédé les Notaires, seront tenus de transmettre aux Archives de chacun des Districts respectivement dans cette Province six mois après qu'elles auront été en possession des dits gardiens des Archives toutes les minutes qu'auront passées les dits Notaires dans les Districts susdits.

XVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que les minutes et répertoires de tous et chaque Notaire seront ouverts à une inspection légale pour examiner leur état légal; et si sur tel examen qui sera fait dans des temps raisonnables il est trouvé qu'aucun Notaire ait négligé d'obéir au présent Acte et que ses minutes et répertoires soient irrégulièrement et imparfaitement gardés et conservés il sera privé de sa place de Notaire et tenu et considéré incapable de travailler à l'avenir.

XVII. Et afin de mieux percevoir les droits dus à
sa

Majesty's rights and dues which may arise and grow due by mutation fines *Quints* and *Lots et Ventes* Be it further enacted by the authority aforesaid that every Notary shall regularly and duly send and transmit every six months in every year to be accounted from the day of the passing of this Act to the Inspector General of the King's Domain in this Province an abstract of all and every deed of sale or act equivalent to a sale and deeds of exchange and deeds of gift subject to life rent or charge on pain of five pounds currency for every neglect to be recovered by bill plaint or information in any of the Courts of King's Bench in this Province and paid to the Receiver General for his Majesty's use.

XVIII. Provided always and it is further enacted by the authority aforesaid that every such abstract shall comprise the date of the act the names and residence of the parties the description of the property sold or conveyed and the consideration or sum agreed upon for the sale or conveyance of the said property and for every such abstract made and transmitted upon producing the receipt for the same signed by the aforesaid Inspector General of his Majesty's Domain the Notary by whom the same shall have been made and transmitted shall be entitled to receive from his Majesty's Receiver General the sum of two shillings and six pence and no more.

XIX. And be it further enacted by the authority aforesaid that an account shall be rendered to his Majesty through the Commissioners of his Majesty's Treasury for the time being of all Penalties which may be recovered in virtue of this Act and the ap-
pli-

la Majesté qui peuvent venir et qui seront dus par Mutation Amendes Quints et Lots et Ventes qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que tout Notaire en cette Province enverra et transmettra fidelement et régulièrement de fix mois en fix mois dans chaque année à compter du jour de la passation du présent Acte à l'inspecteur général des domaines de la Majesté en cette Province un extrait de tous et chacuns contrats de vente ou équipolents à vente d'échange et de donation sujette à rente viagere ou charges sous peine d'une amende de cinq livres courant pour chaque négligence qui sera prélevée par plainte ou information dans aucune des Cours du Banc du Roi de cette Province et payée au Receveur Général pour le profit de la Majesté.

XVIII. Pourvu toujours et il est de plus statué par la dite autorité que chaque tel extrait comprendra la date de l'Acte les noms et résidence des parties la description des biens aliénés et la considération ou prix convenus pour l'aliénation des dits biens ; et le Notaire qui le fera et enverra sera en droit de recevoir du Receveur Général de la Majesté en lui exhibant le reçu de tel extrait signé par le susdit inspecteur général des Domaines de la Majesté la somme de deux chelins six deniers et pas plus.

XIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite qu'il sera tenu compte à la Majesté par la voie des Commissaires du Trésor de la Majesté pour le tems d'alors des pénalités imposées par cet Acte et l'application d'icelles en sera faite en telle maniere

plication thereof shall be made in such manner as it shall please His Majesty his heirs and successors to direct.

XX. And be it further enacted by the authority aforesaid that from and after the passing of this Act so much of an Act or Ordinance passed in the twenty fifth year of his Majesty's reign intituled "*An Ordinance concerning Advocates Attornies Sollicitors and Notaries and for the more easy collection of his Majesty's revenues,*" as concern Notaries shall be and is hereby repealed.

que sa Majesté ses héritiers et successeurs l'ordonneront.

XX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que depuis et après la passation de cet Acte un Acte passé dans la vingt cinquieme année du Regne de sa Majesté intitulé, "*Acte qui concerne les Avocats Procureurs Solliciteurs et Notaires et qui rend plus aisé le recouvrement des deniers de Sa Majesté,*" soit abrogé et est par le présent abrogé pour tout ce qui concerne les Notaires en icelui.